



# भारत का राजपत्र

## The Gazette of India

असाधारण  
EXTRAORDINARY

भाग II—खण्ड 3—उप-खण्ड (i)  
PART II—Section 3—Sub-section (i)

प्राधिकार से प्रकाशित  
PUBLISHED BY AUTHORITY

सं. 201]  
No. 201]

नई दिल्ली, शुक्रवार, अप्रैल 11, 2008/चैत्र 22, 1930  
NEW DELHI, FRIDAY, APRIL 11, 2008/CHAITRA 22, 1930

वित्त मंत्रालय

(राजस्व विभाग)

अधिसूचना

नई दिल्ली, 11 अप्रैल, 2008

सं. 48/2008-सीमाशुल्क

**सांकेति. 283(अ).**— अभिहित प्राधिकारी, सीमाशुल्क टैरिफ अधिनियम 1975 (1975 का 51) की पहली अनुसूची के शीर्ष 3204 के अंतर्गत आने वाले चीन जनवादी गणराज्य (जिसे इसके पश्चात संबद्ध देश भी कहा गया है), में मूलतः उदगमित या वहाँ से निर्यात किये गए सत्कर लैंक (जिसे इसमें इसके पश्चात संबद्ध माल भी कहा गया है), के आयात के मामले में भारत के राजपत्र, असाधारण, भाग I, खंड 1, तारीख 11 मार्च, 2008 में प्रकाशित अपने प्रारंभिक जांच परिणाम द्वारा अधिसूचना सं0 14/16/2006-डीजीएडी, तारीख 10 मार्च, 2008 में इस निर्णय पर पहुंचे हैं कि:-

(i) संबद्ध देशों से संबद्ध वस्तुएं का भारतीय बाजार में प्रवेश निर्यातक देशों के घरेलू बाजारों में उनके सामान्य मूल्य से कम कीमत पर हुआ है;

(ii) संबद्ध देशों से आयातित संबद्ध वस्तुओं का पाटन मार्जिन पर्याप्त है तथा न्यूनतक सीमा से अधिक है;

(iii) घरेलू उद्योग को वास्तविक क्षति हुई है तथा यह क्षति संबद्ध देशों के मूल की अथवा वहाँ से निर्यातित संबद्ध वस्तुओं के पाटित आयातों की मात्रा तथा कीमत प्रभाव दोनों के कारण हुई है;

और संबद्ध देशों में मूलतः उदगमित या वहाँ से निर्यात किये गए संबद्ध माल के सभी निर्यातों पर, अनंतिम प्रतिपाठन शुल्क अधिरोपित करने की सिफारिश की है :

अतः अब, केन्द्रीय सरकार, सीमाशुल्क टैरिफ (पाटित वस्तुओं की पहचान, उस पर प्रतिपाठित शुल्क का निर्धारण और संग्रहण तथा क्षति का अवधारण नियम, 1995 के नियम 13 और 20 के साथ पठित उक्त सीमाशुल्क टैरिफ अधिनियम की धारा 9क की उपधारा (2) द्वारा प्रदत्त शक्तियों का प्रयोग करते हुए, अभिहित प्राधिकारी के

पूर्वोक्त निष्कर्षों के आधार पर, अद्योलिखित सारणी के स्तंभ (5) में वर्णित देशों में उदगमित, उक्त सारणी के स्तंभ (7) की तत्स्थानी प्रविष्टि में वर्णित उत्पादकों द्वारा उत्पादित, भारत में आयात किए गए, ऐसे मालों पर, जो कि उक्त सारणी के स्तंभ (2) की तत्स्थानी प्रविष्टि में वर्णित, उक्त सीमाशुल्क टैरिफ अधिनियम की पहली अनुसूची के शीर्ष के अंतर्गत आते हैं, जिनका विवरण उक्त सारणी के स्तंभ (3) की तत्स्थानी प्रविष्टि में दिया गया है, और जिनकी विशिष्टता उक्त सारणी के स्तंभ (4) की तत्स्थानी प्रविष्टि द्वारा गई है, जब उनका निर्यात उक्त सारणी के स्तंभ (6) की तत्स्थानी प्रविष्टि में वर्णित देशों से, उक्त सारणी के स्तंभ (8) की तत्स्थानी प्रविष्टि में वर्णित निर्यातकों द्वारा किया जाए, उक्त सारणी के स्तंभ (9) की तत्स्थानी प्रविष्टि में वर्णित राशि, के समतुल्य जो कि उक्त सारणी के स्तंभ (11) की तत्स्थानी प्रविष्टि में वर्णित करेंसी और उक्त सारणी के स्तंभ (10) की तत्स्थानी प्रविष्टि में वर्णित प्रति मापन इकाई में व्यक्त है के दर पर प्रतिपाटन शुल्क अधिरोपित करती है।

### सारणी

क्रम सं०	उपशीर्ष	माल का विवरण	विशिष्टता	उदगम देश	निर्यातक देश	उत्पादक	निर्यातक	राशि	मापन इकाई	करेंसी
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)
1	3204	सल्फर ब्लैक 100 प्रतिशत सांद्रण आधार (बीआर 240)	सभी रूपों तथा शक्तियों में	चीन जनवादी गणराज	कोई	मै० डालियान ग्रीन पीक केमिकल्स कं.लि.	मै० डालियान ग्रीन पीक केमिकल्स कं.लि. मै० डालियान डाई केम इंटरनेशनल कार्पोरेशन	436.21	मी० टन	अमरीकी डालर
2	3204	सल्फर ब्लैक 100 प्रतिशत सांद्रण आधार (बीआर 240)	सभी रूपों तथा शक्तियों में	चीन जनवादी गणराज	कोई	मै० शेनजी लिनकेन डाइंग केमिकल्स कं.लि.	मै० शेनजी लिनफेन डाइंग केमिकल्स कं.लि. मै० टियानजिन इंटरनेशनल ट्रेडिंग कंपनी	208.09	मी० टन	अमरीकी डालर
3	3204	सल्फर ब्लैक 100 प्रतिशत सांद्रण आधार (बीआर 240)	सभी रूपों तथा शक्तियों में	चीन जनवादी गणराज	कोई	उपर्युक्त के अलावा अन्य कोई कॉम्बीनेशन	496.86	मी० टन	अमरीकी डालर	
4	3204	सल्फर ब्लैक 100 प्रतिशत सांद्रण आधार (बीआर 240)	सभी रूपों तथा शक्तियों में	चीन जनवादी गणराज के इतर कोई	चीन जनवादी गणराज	कोई	कोई	496.86	मी० टन	अमरीकी डालर

2. प्रतिपाटन शुल्क सल्फर ब्लैक 100 प्रतिशत सांद्रण के सिवाय प्रो-रेटा आधार लगाई जायेगी।

3. इस अधिसूचना के अधीन अधिरोपित प्रतिपाटन शुल्क 10 अक्टूबर, 2008 तक, जिसमें यह तारीख भी सम्मिलित है, प्रभावी होगा और भारतीय करेंसी में संदेय होगा।

**स्पष्टीकरण :** इस अधिसूचना के प्रयोजनों के लिए, प्रतिपाटन शुल्क की संगणना के प्रयोजनों के लिए लागू विनिमय दर वह दर होगी जो सीमाशुल्क अधिनियम, 1962 (1962 का 52) की धारा 14 के अधीन शक्तियों का प्रयोग करते हुए, समय-समय पर जारी की गई भारत सरकार के वित्त मंत्रालय (राजस्व विभाग) की अधिसूचना में विनिर्दिष्ट की गई है और विनिमय दर के अवधारण के लिए सुसंगत तारीख उक्त सीमाशुल्क अधिनियम की धारा 46 के अधीन प्रवेश पत्र के प्रस्तुत करने की तारीख होगी।

[फा. सं. 354/39/2008-टीआरयू]  
सोनल बजाज, अवर सचिव

### MINISTRY OF FINANCE

(Department of Revenue)

#### NOTIFICATION

New Delhi, the 11th April, 2008

No. 48/2008-Customs

G.S.R. 283(E).—Whereas in the matter of imports of Sulphur Black [hereinafter referred to as the subject goods], falling under heading 3204 of the First Schedule to the Customs Tariff Act, 1975 (51 of 1975), originating in, or exported from, the People's Republic of China (hereinafter referred to as the subject country) and imported into India, the designated authority in its preliminary findings *vide* notification No.14/16/2006-DGAD dated the 10<sup>th</sup> March, 2008 published in the Gazette of India, Extraordinary, Part I, Section 1, dated the 11<sup>th</sup> March, 2008, has come to the conclusion that—

- (i) the subject goods have entered the Indian market from the subject country at prices less than their normal values in the domestic market of the exporting country;
- (ii) the dumping margins of the subject goods imported from the subject country are substantial and above de minimis; and
- (iii) the domestic industry has suffered material injury and the injury has been caused to the domestic industry, both by volume and price effect of dumped imports of the subject goods, originating in, or exported from, the subject country;

and has recommended imposition of provisional anti-dumping duty on the imports of subject goods, originating in, or exported from, the subject country;

Now, therefore, in exercise of the powers conferred by sub-section (2) of section 9A of the said Customs Tariff Act, 1975 read with rules 13 and 20 of the Customs Tariff (Identification, Assessment and Collection of Anti-dumping Duty on Dumped Articles and for Determination of Injury) Rules, 1995, the Central Government, on the basis of the aforesaid findings of the designated authority, hereby imposes on the goods, the description of which is specified in column (3) of the Table below, falling under heading of the First Schedule to the said Customs Tariff Act as specified in the corresponding entry in column (2), the specification of which is specified in column (4) of the said Table, originating in the country specified in the corresponding entry in column (5), and exported from the country specified in the corresponding entry in column (6) and produced by the producer specified in the corresponding entry in column (7) and exported by the exporter specified in the corresponding entry in column (8), and imported into India, an anti-dumping duty at the rate equal to the amount indicated in the corresponding entry in column (9), in the currency as specified in the corresponding

entry in column (11) and per unit of measurement as specified in the corresponding entry in column (10) of the said Table.

TABLE

SI. No	Heading	Description of goods	Specific ation	Country of origin	Country of export	Producer	Exporter	Duty amount	Unit of meas ure	Curre ncy
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
1	3204	Sulphur Black of 100% concentration (BR240)	In all forms and strength	People's Republic of China	Any	M/s Dalian Green Peak Chemicals Co. Ltd	M/s Dalian Green Peak Chemicals Co. Ltd or M/s Dalian Dye Chem International Corporation	436.21	MT	US\$
2	3204	Sulphur Black of 100% concentration (BR240)	In all forms and strength	People's Republic of China	Any	M/s Shanxi Linfen Dyeing Chemicals Co. Ltd	M/s Shanxi Linfen Dyeing Chemicals Co. Ltd or M/s Tianjin International Trading Co	208.09	MT	US\$
3	3204	Sulphur Black of 100% concentration (BR240)	In all forms and strength	People's Republic of China	Any	Any other combination other than above		496.86	MT	US\$
4	3204	Sulphur Black of 100% concentration (BR240)	In all forms and strength	Any other than People's Republic of China	People's Republic of China	Any	Any	496.86	MT	US\$

2. The rate of anti-dumping duty for Sulphur Black of concentration other than 100% shall be worked out on pro-rata basis.

3. The anti-dumping duty imposed under this notification shall be effective upto and inclusive of the 10<sup>th</sup> October, 2008, and shall be payable in Indian currency.

*Explanation.* - For the purposes of this notification, rate of exchange applicable for the purposes of calculation of such anti-dumping duty shall be the rate which is specified in the notification of the

Government of India, in the Ministry of Finance (Department of Revenue), issued from time to time, in exercise of the powers conferred by section 14 of the Customs Act 1962 (52 of 1962), and the relevant date for the determination of the rate of exchange shall be the date of presentation of the bill of entry under section 46 of the said Customs Act.

[F. No. 354/39/2008-TRU]

SONAL BAJAJ, Under Secy.

### अधिसूचना

नई दिल्ली, 11 अप्रैल, 2008

सं. 49/2008-सीमाशुल्क

**सा.का.नि. 284(अ).**—अभिहित प्राधिकारी ने, सीमाशुल्क टैरिफ अधिनियम 1975 (1975 के 51) की धारा 9क की उपधारा (5) के साथ पठित सीमाशुल्क टैरिफ (पाटित वस्तुओं की पहचान, उस पर प्रतिपादित शुल्क का निर्धारण और संग्रहण तथा क्षति का अवधारण) नियम, 1995 (जिसे इसके पश्चात उक्त नियम भी कहा गया है) के नियम 23 के तहत प्रतिपाठन शुल्क जारी रखने के मामले में निर्णयिक समीक्षा आरंभ की है, की पहली अनुसूची के उपशीर्ष 2834 10 के अंतर्गत आने वाले यूरोपियन संघ (जिसे इसमें इसके पश्चात संबद्ध देश भी कहा गया है) में उद्गमित या वहाँ से निर्यात किए गए सोडियम नाइट्रोट (जिसे इसमें इसके पश्चात संबद्ध माल भी कहा गया है) जिस पर की भारत सरकार के वित्त मंत्रालय (राजस्व विभाग) की अधिसूचना सं0 51/2005-सीमाशुल्क, तारीख 27 मई, 2005, सा0का0नि0 341 (अ), तारीख 27 मई, 2005 द्वारा प्रकाशित, के तहत प्रतिपाठन शुल्क अधिरोपित किया गया था, के आयात के मामले में भारत के राजपत्र, असाधारण, भाग I खंड 1, तारीख 6 मार्च, 2007 में प्रकाशित अधिसूचना सं0 15/6/2006- (एसएसआर) डीजीएडी, तारीख 6 मार्च, 2007 के तहत प्रतिपाठन शुल्क जारी रखने के मामले में निर्णयिक समीक्षा आरंभ की थी;

औद्योगिक, केन्द्रीय स्टकार ने, संबद्ध देशों से उद्गमित या निर्यातित संबद्ध माल पर प्रतिपाठन शुल्क, भारत सरकार के वित्त मंत्रालय (राजस्व विभाग) की अधिसूचना सं0 44/2007-सीमाशुल्क, तारीख 21 मार्च, 2007 जो भारत के राजपत्र, असाधारण, भाग II, खंड 3, उपखंड (i), तारीख 21 मार्च, 2007, सा0का0नि0 216 (अ) तारीख 21 मार्च, 2007 द्वारा, प्रकाशित हुई थी, संबद्ध माल पर अधिरोपित प्रतिपाठन शुल्क की अवधि 27 मार्च, 2008 तक बढ़ा दी गई थी, जिसमें यह तारीख भी सम्मिलित है;

और जबकि अभिहित प्राधिकारी, अपने अंतिम निष्कर्षों अधिसूचना सं0 15/6/2006- (एसएसआर) तारीख 3 मार्च, 2008 जो कि भारत के राजपत्र, असाधारण, भाग I, खंड 1, तारीख 5 मार्च, 2008 में प्रकाशित हुई, संबद्ध देशों से संबद्ध माल आयात करने पर प्रतिपाठन शुल्क अधिरोपित करने के संदर्भ में इस निष्कर्ष पर पहुंचे हैं कि

(क) संबद्ध देशों के मूल की अथवा वहाँ से निर्यातित संबद्ध वस्तुओं का रत में उनके सामान्य मूल्य से कम कीमत पर निर्यात किया गया है जिसके परिणामस्वरूप पाटन हुआ है।

(ख) पाटित आयातों के कारण घरेलू उद्योग को वास्तविक क्षति हुई है;

(ग) और संबद्ध देशों से संबद्ध पाटनरोधी शुल्क समाप्त करने के परिणामस्वरूप पाटन जारी रह सकता है और घरेलू उद्योग को क्षति जारी रह सकती है अथवा इसमें और बढ़ोत्तरी हो सकती है।

1380 GI/08-2

और अभिहित प्राधिकारी ने, घरेलू उद्योग की क्षति दूर करने हेतु विषयगत देश में मूल रूप से उदगमित या वहां से निर्यातित संबद्ध माल पर निश्यात्मक प्रतिपाटन शुल्क जारी रखने की सिफारिश की है।

अतः अब, केन्द्रीय सरकार सीमाशुल्क टैरिफ (पाटित वस्तुओं की पहचान, उस पर प्रतिपाटित शुल्क का निर्धारण और संग्रहण तथा क्षति का अवधारण) नियम, 1995 के नियम 18 और 23 के साथ पठित सीमाशुल्क टैरिफ अधिनियम की धारा 9क की उपधारा (1) और (5) द्वारा प्रदत्त शक्तियों का प्रयोग करते हुए, अभिहित प्राधिकारी के पूर्वोक्त निष्कर्षों के आधार पर, अद्योलिखित सारणी के स्तंभ (4) में वर्णित देश में उदगमित, उक्त सारणी के स्तंभ (6) की तत्स्थानी प्रविष्टि में वर्णित उत्पादकों द्वारा उत्पादित, भारत में आयात किए गए, संबद्ध मालों पर, जो कि उक्त सारणी के स्तंभ (2) की तत्स्थानी प्रविष्टि में वर्णित, उक्त सीमाशुल्क टैरिफ अधिनियम की पहली अनुसूची के उपशीर्ष के अंतर्गत आते हैं, जिनका विवरण उक्त सारणी के स्तंभ (3) की तत्स्थानी प्रविष्टि में दिया गया है, जब उनका निर्यात उक्त सारणी के स्तंभ (5) की तत्स्थानी प्रविष्टि में वर्णित देश से, उक्त सारणी के स्तंभ (7) की तत्स्थानी प्रविष्टि में वर्णित निर्यातकों द्वारा किया जाए, उक्त सारणी के स्तंभ (8) की तत्स्थानी प्रविष्टि में वर्णित राशि जो कि उक्त सारणी के स्तंभ (10) की तत्स्थानी प्रविष्टि में वर्णित प्रति मापन इकाई में व्यक्त है और उक्त आयात माल के उसी करेंसी और प्रति मापन इकाई व्यक्त अवतरण मूल्य के अंतर के समतुल्य दर पर प्रतिपाटन शुल्क अधिरोपित करती है।

### सारणी 14

क्रम सं०	उपशीर्ष	माल का विवरण	उदगम देश	निर्यातक देश	उत्पादक	निर्यातक	राशि	मापन इकाई	करेंसी
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)
1	2834 10	सोडियम नाइट्रेट	यूरोपियन संघ	यूरोपियन संघ	कोई	कोई	25235	मी० टन	भारतीय रूपये
2	2834 10	सोडियम नाइट्रेट	यूरोपियन संघ	संबद्ध देश के सिवाय अन्य कोई	कोई	कोई	25235	मी० टन	भारतीय रूपये
3	2834 10	सोडियम नाइट्रेट	संबद्ध देश के सिवाय अन्य कोई	यूरोपियन संघ	कोई	कोई	25235	मी० टन	भारतीय रूपये

2. इस अधिसूचना के अधीन अधिरोपित प्रतिपाटन शुल्क भारत के राजपत्र अधिसूचना के तारीख से प्रभावी होगा तथा इसका प्रभाव पाँच वर्ष तक रहेगा (यदि उसका खंडन, अधिक्रांत और संशोधन न किया जायें)।

**स्पष्टीकरण:-** इस अधिसूचना के प्रयोजनों के लिए-

(क) “अवतरण मूल्य” से ऐसा निधारणीय मूल्य अभिप्रेत है, जो सीमाशुल्क अधिनियम, 1962 (1962 का 52) के अधीन निर्धारित किया गया हो और इसके अंतर्गत उक्त सीमाशुल्क टैरिफ अधिनियम की धारा 3, 3क, 8ख, 9 और 9क के अधीन उदगमीत शुल्कों को छोड़कर, सभी सीमाशुल्क आते हैं;

[फा. सं. 354/24/2002-टीआरटू]

सोनल बजाज, अवर सचिव

## NOTIFICATION

New Delhi, the 11th April, 2008

No. 49/2008-Customs

**G.S.R. 284(E).**—Whereas, the designated authority vide notification No. 15/6/2006(SSR)-DGAD, dated the 6<sup>th</sup> March, 2007, published in Part I, Section 1 of the Gazette of India, Extraordinary, dated the 6<sup>th</sup> March, 2007, had initiated review, in terms of sub-section (5) of section 9A of the Customs Tariff Act, 1975 (51 of 1975) and in pursuance of rule 23 of the Customs Tariff (Identification, Assessment and Collection of Anti-dumping Duty on Dumped Articles and for Determination of Injury) Rules, 1995 (hereinafter referred to as the said Rules), in the matter of continuation of anti-dumping duty on Sodium Nitrite (hereinafter referred to as the subject goods), falling under sub-heading 2834 10 of the First Schedule to the Customs Tariff Act 1975 (51 of 1975), originating in, or exported from, the European Union (hereinafter referred to as the subject country), levied *vide* notification of the Government of India in the Ministry of Finance (Department of Revenue), No. 51/2005-Customs, dated the 27<sup>th</sup> May, 2005, published in the Gazette of India Part II, Section 3, Sub-section (i) *vide* number G.S.R.341(E), dated the 27<sup>th</sup> May, 2005;

And whereas, the Central Government had extended the anti-dumping duty on the subject goods, originating in, or exported from, the subject country upto and inclusive of the 27<sup>th</sup> March, 2008 *vide* notification of the Government of India, in the Ministry of Finance (Department of Revenue), No. 44/2007 -Customs dated the 21<sup>st</sup> March, 2007, *vide* number G.S.R. 216(E), dated the 21<sup>st</sup> March, 2007 published in Part II, Section 3, Sub-section (i) of the Gazette of India, Extraordinary, dated the 21<sup>st</sup> March, 2007;

And whereas, in the matter of review of anti-dumping on import of the subject goods, originating in, or exported from, the subject country, the designated authority *vide* its final findings No. 15/6/2006(SSR) dated the 3<sup>rd</sup> March, 2008 published in the Gazette of India, Extraordinary, Part I, Section 1, dated 5<sup>th</sup> March, 2008, has come to the conclusion that—

- (i) the subject goods originating in or exported from subject country or territory have been exported to India below their normal value, resulting in dumping;
- (ii) the domestic industry has suffered material injury due to dumped imports; and
- (iii) discontinuation of antidumping duties on the subject goods from subject country or territory may result in continuance of dumping and continuance or intensification of injury to the domestic industry;

and has recommended continued imposition of definitive anti-dumping duty against the subject goods, originating in, or exported from, the subject country in order to remove injury to the domestic industry;

Now, therefore, in exercise of the powers conferred by sub-sections (1) and (5) of section 9A of the Customs Tariff Act, 1975 (51 of 1975) read with rules 18 and 23 of the Customs Tariff (Identification, Assessment and Collection of Anti-dumping Duty on Dumped Articles and for Determination of Injury) Rules, 1995, the Central Government, after considering the aforesaid findings of the designated authority, hereby imposes on the subject goods, the description of which is specified in column (3) of the Table below, falling under sub-heading of the First Schedule to the said Customs Tariff Act as specified in the corresponding entry in column (2), originating in the country as specified in the corresponding entry in column (4), and exported from the country as specified in the corresponding entry in column (5), and produced by the producers as specified in the corresponding entry in column (6), and exported by the exporters as specified in the corresponding entry in column (7), and imported into India, an anti-dumping duty at a rate which is equivalent to the difference between, the amount as specified in the corresponding entry in column (8), in the currency as specified in the corresponding entry in column (10) and per unit of measurement as specified in the corresponding entry in column (9), of the said Table, and the landed value of such imported goods in like currency per like unit of measurement.

21/4/08

## TABLE

Sl. No	Sub- heading	Description of goods	Country of origin	Country of export	Producer	Exporter	Amount	Unit of measure- ment	Currency
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	10
1	2834 10	Sodium Nitrite	European Union	European Union	Any	Any	25235	MT	Rupees
2	2834 10	Sodium Nitrite	European Union	Any other than subject country	Any	Any	25235	MT	Rupees
3	2834 10	Sodium Nitrite	Any other than subject country	European Union	Any	Any	25235	MT	Rupees

2. The anti-dumping duty imposed under this notification shall be effective for a period of five years (unless revoked, superseded or amended earlier) from the date of publication of this notification in the Gazette of India.

**Explanation :** For the purposes of this notification, "landed value" means the assessable value as determined under the Customs Act, 1962 (52 of 1962) and includes all duties of customs except duties levied under sections 3, 3A, 8B, 9 and 9A of the said Customs Tariff Act.

[F. No. 354/24/2002-TRU]

SONAL BAJAJ, Under Secy.